

تقرير مدققي الحسابات

FS. JOEP - 21/4/2003

الكهرباء
الأردنية

السادة مساهمي شركة الكهرباء الأردنية المساهمة العامة المحدودة

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة لشركة الكهرباء الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٢ وكل من بيان الدخل وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. إن هذه البيانات المالية هي من مسؤولية إدارة الشركة وإن مسؤوليتنا كمدققي حسابات هو إبداء الرأي فيها استناداً لأعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف التوصل إلى قناعة معقولة بأن البيانات المالية موضوع الفحص لا تتضمن أية أمور مادية أظهرت على غير حقيقتها، وتشتمل أعمال التدقيق التي قمنا بها الفحص الاختباري للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة ضمن البيانات المالية، كما اشتملت على تقييم للأصول المحاسبية المتبعة وللتقديرات الهامة التي استندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي اعتقادنا إن أعمال التدقيق التي قمنا بها تشكل أساساً معقولاً نستند إليه في إبداء رأينا على تلك البيانات المالية.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منتظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المدققة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها.

برأينا أن البيانات المالية المشار إليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة الكهرباء الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها والتغيرات في حقوق مساهميها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها..

طلال ابو غزالة وشركاه

جمال حمودة

(إجازة رقم ٤٧٨ فئة ١)

عمان في ١٢ آذار ٢٠٠٣

بيان

الموجودات	ايضاحات	٢٠٠٢	٢٠٠١
		دينار أردني	دينار أردني
الموجودات غير المتداولة			
موجودات البنية التحتية		١٩٤,٠٩١,٩٢٠	١٨١,٨٤٦,٧٣٥
الاستهلاك المتراكم		(٩٤,٤١٧,١٣٥)	(٨٦,٦٢٤,١٨٤)
صافي القيمة الدفترية لموجودات البنية التحتية	٣	٩٩,٦٧٤,٧٨٥	٩٥,٢٢٢,٥٥١
موجودات مساهمات المشتركين		٥٧,٢٣٧,١٦٦	٥٢,٤٧٨,٩٤٤
الاستهلاك المتراكم		(١٨,٣٥٩,٤٤٧)	(١٦,٠٦٩,٩٦١)
صافي القيمة الدفترية لموجودات مساهمات المشتركين	٤	٣٨,٨٧٧,٧١٩	٣٦,٤٠٨,٩٨٣
موجودات فلس الريف		٢٧,٨٠٩,٣٥١	٢٤,٨٣١,٢٣٤
الاستهلاك المتراكم		(٦,٥٣٨,٠٨٣)	(٥,٤٢٥,٧٠٩)
صافي القيمة الدفترية لموجودات فلس الريف	٥	٢١,٢٧١,٢٦٨	١٩,٤٠٥,٥٢٥
موجودات فروقات تقييم القروض		٢٠,٦١٦,٧٩٠	٢٠,٦١٦,٧٩٠
الاستهلاك المتراكم		(١١,٥٤٥,٤٠٣)	(١٠,٧٢٠,٧٣١)
صافي القيمة الدفترية لموجودات فروقات تقييم القروض	٦	٩,٠٧١,٣٨٧	٩,٨٩٦,٠٥٩
أعمال تحت الانشاء		٣٨٩,٢٩٥	١,٥٥٤,٣٧٦
مجموع الموجودات غير المتداولة		١٦٩,٢٨٤,٤٥٤	١٦٢,٤٨٧,٤٩٤
استثمارات	٧	١,٧٩٩,١٣٠	١,٨١٩,٣٣٥
الموجودات المتداولة			
مواد بالمستودعات بعد طرح مخصص بمبلغ ١,٩٥٩,٣٧٠ ديناراً أردنياً (١,٤٨٦,٧٠٠ ديناراً أردنياً لعام ٢٠٠١)		١١,٢٧٠,٣٥٩	١٠,٨٣٤,٩١١
مصاريف اعتمادات مستندية		٦٧٩,٢٩٤	٦٧٠,٧٤٨
ذمم مشتركين بعد طرح المخصص - ايضاح ٨/١	٨	٢٨,٦٤١,٤٢٢	٢٨,٠٦٧,٨٨٥
ذمم مدينة بعد طرح المخصص - ايضاح ٨/ب	٨	٦,٠٤٦,١٤٩	٤,٥٦٨,٦٣٩
تأمينات ومصاريف مدفوعة مقدماً		١٦٢,٤٩٧	٢٦٩,٦٤٠
تأمينات نقدية مقابل قروض	٩	١٦,٣٩٨,٤٩٩	١٦,٥٤٣,٥١٧
النقد والنقد المعادل في الصندوق ولدى البنوك		١,٨٢٢,٢٣٧	٣,٠٩٤,٠٤٠
مجموع الموجودات المتداولة		٦٥,٠٢٠,٤٥٧	٦٤,٠٤٩,٣٨٠
مجموع الموجودات		٢٣٦,١٠٤,٠٤١	٢٢٨,٣٥٦,٢٠٩

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

حقوق المساهمين والمطلوبات		ايضاحات	٢٠٠٢ دينار أردني	٢٠٠١ دينار أردني
حقوق المساهمين				
رأس المال المصرح به			٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠
رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم بقيمة اسمية دينار أردني واحد للسهم		١٠	٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٣,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي اجباري			٩,٠٢٩,٢٥٠	٩,٠٢٩,٢٥٠
احتياطي اختياري			٣٤٠,٤٩٢	٣٤٠,٤٩٢
التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع			٥٤٩,١٧٥	٥٤٩,١٧٥
الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين - بيان ب			٣,٣٠٠,٠٠٠	٣,٣٠٠,٠٠٠
أرباح محتفظ بها - بيان ب			٧,٧٢١,٩٣٦	٧,٧٢١,٩٣٦
مجموع حقوق المساهمين			٥٧,٦٠٥,٩٣٢	٥٣,٩٤٠,٨٥٣
مساهمات مشتركين يقابلها موجودات ثابتة			٥٧,٢٣٧,١٦٦	٥٢,٤٧٨,٩٤٤
اطفاء مساهمات مشتركين			(١٨,٣٥٩,٤٤٧)	(١٦,٠٦٩,٩٦١)
صافي مساهمات مشتركين يقابلها موجودات ثابتة		٤	٣٨,٨٧٧,٧١٩	٣٦,٤٠٨,٩٨٣
أمانات فلس الريف يقابلها موجودات ثابتة			٢٧,٨٠٩,٣٥١	٢٤,٨٣١,٢٣٤
اطفاء أمانات فلس الريف			(٦,٥٢٨,٠٨٣)	(٥,٤٢٥,٧٠٩)
صافي أمانات فلس الريف يقابلها موجودات ثابتة		٥	٢١,٢٨١,٢٦٨	١٩,٤٠٥,٥٢٥
قروض طويلة الأجل		١١	٢٣,٨٣٨,٥٨٠	٣٣,٦٤٧,٠١٣
مخصص تعويض ترك الخدمة			٦,٥١٤,٦٢٣	٥,٦٠٤,٦٢٣
المطلوبات المتداولة				
ذمم دائنة		١٢	٣٤,٩٣٧,٩٧٦	٣٤,٩٣٧,٩٧٦
تأمينات المشتركين		١٣	٢٦,٩٩٦,١٩٠	٢٦,٩٩٦,١٩٠
قروض قصيرة الأجل		١١	٨,٢٥٥,٥٩٠	٨,٢٥٥,٥٩٠
أرصدة دائنة أخرى		١٤	٥,٥١٧,٩٥٧	٥,٥١٧,٩٥٧
بنوك دائنة			٢,١٩٣,٥٠٢	٢,١٩٣,٥٠٢
أرباح قيد التوزيع			٤٩٤,٢١٦	٤٩٤,٢١٦
فوائد مستحقة وغير مدفوعة			٢٢٨,٣١٧	٢٢٨,٣١٧
صندوق الادخار		١٥	٨٥٦,٧٠٤	٨٥٦,٧٠٤
صناديق الخدمات الطبية والتأمين على الحياة		١٥	(١٣١,٢٤٠)	(١٣١,٢٤٠)
مجموع المطلوبات المتداولة			٨٨,٥٠٥,٩١٩	٧٩,٣٤٩,٢١٢
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات			٢٣٦,١١١,٨٥١	٢٢٨,٣٥٦,٢٠٩

إن الإيضاحات المرفقة مع هذا الحساب هي جزء لا يتجزأ من هذا الحساب المالي

الإيرادات التشغيلية	إيضاحات	٢٠٠٢	٢٠٠١
		دينار أردني	دينار أردني
إيرادات الطاقة المباعة	١٦	١٧٠,٢٨٦,٣٧٧	١٥٥,٣٢٦,٨٢٥
المصروفات التشغيلية			
الطاقة المشتراة	١٧	١٣٣,٤١٢,٩٢٧	١١٩,٧٣٢,٩٣٨
مصاريف التشغيل	١٨	٥,٩٨٠,٥٤١	٥,٥٣٤,٣٦١
مصاريف إدارية وخدمات مشتركين	١٩	١٥,٨٤٨,٣٣٥	١٤,٠٧٨,٢٩٦
استهلاكات		٧,٧٩٢,٩٥١	٧,١٨٦,٦٧١
استهلاك موجودات فروقات تقييم القروض		٨٢٤,٦٧٢	٨٢٤,٦٧٢
رسوم وضرائب ومسقات		٢٨,٩٤٢	٤٣,٢١٠
مجموع المصاريف التشغيلية		١٦٣,٨٨٨,٣٦٨	١٤٧,٤٠٠,١٤٨
صافي إيرادات التشغيل		٦,٣٩٨,٠٠٩	٧,٩٢٦,٦٧٧
إيرادات أخرى	٢٠	٢,٩٦٦,٥١٢	٢,٩٧٩,٤٣١
إيرادات الاستثمارات		٤٠,٦٩٠	٤٦,٦٣٨
دخل متنوع غير تشغيلي		١,٤١٨,٩٧٧	١,٦٧٦,٧٣٧
تبرعات		(٩٥,٤٤٠)	(١٩,٥٨٠)
فوائد قروض		(١,٦٣٧,١٦٨)	(١,٨٦٩,٩٩٨)
فوائد بنكية		(٢٤٩,٧٤٠)	(٩٣,٩٦٥)
مخاطر وفروقات عملة		٦٠٤,٠٠٤	٤,٣٨٠,٠١٢
صافي ربح السنة قبل الضريبة		٩,٤٤٥,٨٤٤	١٥,٠٢٥,٩٥٢
مخصص ضريبة الدخل		(١,٨٢٣,٤٩٩)	(٢,٣٩٦,٥٤٨)
ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة		(٣٥٠,٩٦٢)	(٢٢٤,١٣٩)
صافي ربح السنة بعد الضريبة وقبل إيرادات فوائده التأخير		٧,٢٧١,٣٨٣	١٢,٤٠٥,٢٦٥
بند غير عادي			
إيراد الغاء فوائده التأخير عن سنوات سابقة	٢١	١٧,١٩٩	١,١٠٢,٤٤٦
مخصص ضريبة دخل الغاء فوائده التأخير		(٢,٥٨٠)	(١٦٥,٣٦٧)
صافي إيراد فوائده التأخير بعد الضرائب		١٤,٦١٩	٩٣٧,٠٧٩
صافي ربح السنة بعد الضريبة مقترح توزيعه كما يلي :		٧,٢٨٦,٠٠٢	١٣,٣٤٢,٣٤٤
احتياطي اجباري		٩٤٦,٣٠٥	١,٦١٢,٨٤٠
مخصص رسوم الجامعات الأردنية		٩٤,٦٣٠	١٦١,٢٨٤
مخصص دعم البحث العلمي والتدريب المهني		٩٤,٦٣٠	١٦١,٢٨٤
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		٥٥,٠٠٠	٥٥,٠٠٠
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين بواقع ١٢٪ من رأس المال المدفوع لعام ٢٠٠٢ مقابل ١٠٪ لعام ٢٠٠١		٤,٨٠٠,٠٠٠	٣,٣٠٠,٠٠٠
ضريبة التوزيع ١٠٪ من الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام ٢٠٠١		-	٣٣٠,٠٠٠
صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني		٦٠,٩٥٤	-
أرباح محتفظ بها - بيان أ		١,٢٣٤,٤٨٣	٧,٧٢١,٩٣٦
المجموع		٧,٢٨٦,٠٠٢	١٣,٣٤٢,٣٤٤
حصة السهم من الأرباح		١٨٨ فلس	٥٦٦ فلس

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

ज

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية

بيان

	٢٠٠٢	٢٠٠١
دينار أردني	دينار أردني	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية		
صافي الربح	٩,٤٦٣,٠٤٣	١٥,٠٢٥,٩٥٢
تعديلات لـ:		
صافي التغير في الاستهلاك المتراكم	٧,٧٩٢,٩٥١	٧,١٨٦,٦٧١
استهلاك موجودات فروقات تقييم القروض	٨٢٤,٦٧٢	٨٢٤,٦٧٢
مخصص تعويض ترك الخدمة	٤٠٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠
التغير في الموجودات والمطلوبات المتداولة:		
ذمم مشتركين وذمم مدينة	(٢,٠٥١,٠٤٧)	٦١٩,٥٣٢
مواد بالمستودعات ومصاريف اعتمادات مستندية	(٤٤٣,٩٩٤)	(١,٢٤٥,٤٤٨)
تأمينات ومصاريف مدفوعة مقدماً	١٠٧,١٤٣	٢,٥٠٩
ذمم دائنة وتأمينات مشتركين	٥,٢١٨,٦٤٨	(٢,١٥٨,١٢٤)
ارصدة دائنة أخرى	(١,٣٩٢,٩٩٥)	(٣,٥٧٢,٥٤٤)
فوائد مستحقة وغير مدفوعة	(٢٠,١٣٢)	(٣٥١,٦١٥)
صناديق ادخار وخدمات طبية وتأمين على الحياة	١,٦٢٤,٤٥٥	١,٠٦٩,٨٩٤
ضريبة دخل مدفوعة عن سنوات سابقة	(٣٥٠,٩٦٢)	(٢٢٤,١٣٩)
صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية	٢١,١٧١,٧٨٢	١٧,٨٧٧,٣٦٠
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة وأعمال تحت الإنشاء	(١١,٠٨٠,١٠٤)	(١١,٩٧٥,١٠٤)
استثمارات	٢٠,٢٠٥	(٥٦٣,٦٦٢)
فروقات تقييم استثمارات	(١٥,٧٠٩)	-
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية	(١١,٠٧٥,٦٠٨)	(١٢,٥٣٨,٧٦٦)
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية		
زيادة رأس المال	٧,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
رسملة الاحتياطي والأرباح المحتفظ بها	(٧,٠٠٠,٠٠٠)	(٨,٠٠٠,٠٠٠)
قروض دائنة	(٦,٣٢٤,٤١١)	٥,٤٣٣,٠٥٣
بنوك دائنة	(١,٩٧٥,٥٩٦)	١,٩٨٩,٢٧٠
تأمينات نقدية مقابل قروض	١٤٥,٠١٨	(١٦,٥٤٣,٥١٧)
أرباح موزعة	(٣,٢١٢,٩٨٧)	٤٨٠,٥٨٧
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(١١,٣٦٧,٩٧٦)	(٨,٦٤٠,٦٠٧)
صافي النقص في النقد والنقد المعادل	(١,٢٧١,٨٠٢)	(٣,٣٠٢,٠١٣)
النقد والنقد المعادل في بداية السنة	٣,٠٩٤,٠٤٠	٦,٣٩٦,٠٥٣
النقد والنقد المعادل في نهاية السنة - بيان أ	١,٨٢٢,٢٣٨	٣,٠٩٤,٠٤٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية